Asbestos Dangers Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

El asbesto es un mineral natural que durante mucho tiempo fue valorado por su fuerza y resistencia al calor, lo que lo convirtió en el material preferido para el aislamiento y la protección contra el fuego, hasta hace unas décadas.

Para que los edificios fueran más seguros y resistentes, los constructores e ingenieros lo añadieron al cemento de los pisos, a las placas de los techos y a muchos otros materiales de construcción.

El asbesto se ha utilizado en productos como el aislamiento de tuberías (líneas de vapor, por ejemplo), baldosas, materiales de construcción y en los frenos y embragues de los vehículos. Algunas de las ocupaciones a las que históricamente han estado expuestos los trabajadores de la construcción, las cuadrillas de demolición, los trabajadores de los astilleros, los técnicos del automóvil y los que trabajaban en fábricas que producían materiales que contenían asbesto.

CUÁL ES EL PELIGRO

RIESGOS / PELIGROS

Cuando los materiales que contienen asbesto se alteran o dañan, se liberan fibras en el aire. Cuando estas fibras se inhalan, pueden causar enfermedades graves. Estas enfermedades no le afectarán inmediatamente; a menudo tardan en desarrollarse, pero una vez diagnosticadas, suele ser demasiado tarde para hacer nada. Por eso es importante que se proteja ahora.

El asbesto puede causar las siguientes enfermedades mortales y graves:

Mesotelioma – El mesotelioma es un cáncer que afecta al revestimiento de los pulmones (pleura) y al revestimiento que rodea el tracto digestivo inferior (peritoneo). Está relacionado casi exclusivamente con la exposición al asbesto y, cuando se diagnostica, es casi siempre mortal.

Cáncer de pulmón relacionado con el asbesto

El cáncer de pulmón relacionado con el asbesto es igual (tiene el mismo aspecto) que el cáncer de pulmón provocado por el tabaquismo y otras causas. Se calcula que hay alrededor de un cáncer de pulmón por cada muerte por mesotelioma.

Asbestosis – La asbestosis es una grave afección cicatricial del pulmón que normalmente se produce tras una fuerte exposición al asbesto durante muchos años. Esta afección puede provocar una dificultad respiratoria progresiva y, en casos graves, puede ser mortal.

Engrosamiento de la pleura – El engrosamiento de la pleura es un problema que suele producirse tras una fuerte exposición al asbesto. El revestimiento del pulmón (pleura) se engrosa y se hincha. Si esto se agrava, el propio pulmón puede quedar oprimido, y puede provocar falta de aire y molestias en el pecho.

COMO PROTEGERSE

PASOS INICIALES

El primer paso para protegerse es comprender dónde puede encontrarse el asbesto. Por ejemplo, las baldosas del suelo, las puertas cortafuegos, las envolturas de tuberías y calderas, los compuestos de cemento utilizados en fontanería, las tejas y revestimientos más antiguos, los forros de los frenos y los pedales de embrague.

4 maneras de mantenerse seguro mientras se trabaja cerca del asbesto

1. Piense en el asbesto

- ¿Se ha comprobado la presencia de asbesto o asbesto en el lugar?
- Conozca los materiales con los que está trabajando: existe la posibilidad de que contengan asbesto, por ejemplo, paneles de techo, paneles insonorizados, materiales resistentes al calor
- Deje de trabajar si cree que puede haber asbesto en el material con el que está trabajando e informe al director de la obra.

2. Niveles de protección

- **El riesgo de exposición al asbesto es bajo** si se trabaja junto a láminas o productos de asbesto, pero sin tocarlos. En este caso,
  - – No es necesario ninguna protección, pero debe ser consciente de la presencia de asbesto.
  - – Su empleador debe contar con un plan de minimización de la exposición.
  - – **Usted corre un riesgo moderado** de exposición si utiliza herramientas eléctricas para cortar productos de asbesto o si retira productos de asbesto que corren el riesgo de romperse. En estas situaciones:
  - – Se necesita un EPP y un respirador, con medidas de extracción de polvo en el lugar.
  - – Deben colocarse señales de advertencia alrededor de la zona para advertir del riesgo de exposición.
  - – Deben colocarse láminas de polietileno de protección.
  - – Deben utilizarse métodos húmedos de barrido, fregado o aspiración del polvo.
  - – Todo el material que contenga asbesto debe eliminarse de acuerdo con los requisitos reglamentarios.
  - – Los trabajadores de la reducción del asbesto

tienen un alto nivel de riesgo de exposición y se requieren niveles adicionales de protección y formación.

3. Las consideraciones sobre la ropa y la manipulación son importantes porque las fibras de asbesto pueden salir del lugar en la ropa y el calzado y ser respiradas por la familia o el público.

- La ropa de protección debe incluir la cabeza y los pies, como calzado sin cordones o cubre botas.
- Debe utilizarse un mono diseñado para evitar que entren fibras de asbesto con un ajuste ceñido al cuello, las muñecas y los tobillos.
- El EPP debe ser desechable si es posible.

En caso contrario:

- El EPP sólo debe retirarse en el lugar de trabajo.
- El lavado sólo debe realizarse en lavanderías específicamente preparadas para la manipulación de ropa contaminada con asbesto.

4. Respirar aire limpio.

- NO UTILICE respiradores de un solo uso o desechables durante los trabajos con asbesto.
- Las máscaras purificadoras de aire que filtran las fibras de asbesto del aire pueden ser adecuadas en algunos casos. Recuerde cambiar y eliminar los filtros según las instrucciones del fabricante.
- En muchos casos se requiere un respirador con suministro de aire en toda la cara para proporcionar la máxima protección.

CONCLUSIÓN

Aunque gran parte de la exposición laboral al asbesto en los

países desarrollados ha disminuido, sigue habiendo exposición en todo el mundo a este carcinógeno. Hoy en día se siguen diagnosticando casos de mesotelioma en los Estados Unidos debido a la exposición de hace décadas. Protéjase no alterando ningún material que pueda contener asbesto.